

QUY TẮC ỨNG XỬ GIÀNH CHO NHÀ CUNG CẤP VÀ ĐỐI TÁC KINH DOANH (PHIÊN BẢN 2025)

NGÀY ĐƯỢC PHÊ DUYỆT: 13-12-2024

PHÊ DUYỆT BỞI: CHỦ TỊCH VÀ CEO

SWECO AB

Chịu trách nhiệm chính: LISA LAGERWALL, Cố vấn pháp lý chính của tập đoàn

Người viết: FREDRIKA ANDERSSON BERGER, Trưởng nhóm phụ trách vấn đề tuân thủ của tập đoàn.

Bản dịch tiếng Việt: KIEN, LE TRUNG, Cán bộ phụ trách tuân thủ, chi nhánh Việt Nam

Mục lục

1. Giới thiệu chung và Mục đích của quy tắc ứng xử.....	3
2. Giới thiệu chung về Sweco	3
3. Về vấn đề quyền con người và điều kiện làm việc cơ bản.....	3
4. Chống biến đổi khí hậu và bảo vệ môi trường.....	4
5. Tuân thủ và thực hiện kinh doanh có đạo đức.....	4
5.1. Sự chính trực trong hoạt động.....	5
5.2. Các trường hợp có khả năng xung đột lợi ích.....	5
5.3. Phòng chống tham nhũng và chống hối lộ.....	5
5.4. Chính sách về quà tặng và giải trí.....	5
5.5. Tuân thủ mọi quy định trong việc thực hiện kế toán, báo cáo tài chính và các nghĩa vụ thuế có liên quan	6
5.6. Bảo vệ dữ liệu và Bảo mật thông tin	6
5.7. Về hạn chế thương mại và trừng phạt quốc tế.....	6
5.8. Về cạnh tranh công bằng.....	6
6. Kênh khiếu nại và tố giác các vi phạm.....	6
7. Lưu thông tin, kiểm tra, báo cáo và hậu quả của việc không tuân thủ	7
8. Phụ lục.....	7
Danh mục chỉnh sửa hoặc hiệu đính (nếu có).....	7

1. Giới thiệu chung và Mục đích của quy tắc ứng xử

Bộ quy tắc ứng xử giành cho Nhà cung cấp & Đối tác của Sweco thiết lập các tiêu chuẩn mà Sweco luôn mong đợi các nhà cung cấp, các Đối tác của mình cần tuân theo.

Phương châm trong mọi hoạt động kinh doanh của Sweco là chúng tôi cam kết tích hợp tất cả các khía cạnh của tính bền vững, bao gồm đạo đức, quyền con người, chống biến đổi khí hậu và bảo vệ môi trường. Vì vậy, chúng tôi mong muốn tất cả Nhà cung cấp và Đối tác của Sweco sẽ tuân thủ các nguyên tắc tương tự nêu trên, trong mọi hoạt động kinh doanh của chính bản thân mình. Nguyên tắc cũng áp dụng mang tính nối tiếp tới cả các Nhà cung cấp hoặc Đối tác phái sinh từ các Nhà cung cấp và Đối tác trực tiếp của Sweco.

Hiểu và tuân thủ Bộ quy tắc ứng xử này là bắt buộc đối với mọi cá nhân làm việc trực tiếp hoặc gián tiếp cho Sweco, khi có cung cấp sản phẩm, hay cung cấp dịch vụ tới các dự án hoặc công trình của Sweco. Các thành viên trong nội hàm của việc phải hiểu và tuân thủ bộ Quy tắc ứng xử này bao gồm: các nhà cung cấp, các thầu phụ tư vấn, các đối tác liên doanh hay liên danh, hoặc đối tác dạng khác tương tự có liên quan tới Sweco. Khái niệm "Nhà cung cấp và Đối tác" hoặc "các Nhà cung cấp và các Đối tác" đang được đề cập đến bao gồm cả các bên thứ ba làm việc với Sweco. Có nghĩa Nhà cung cấp và Đối tác bao gồm cả từng nhà thầu, hoặc từng nhà cung cấp cá nhân riêng lẻ, mà Sweco trực tiếp/gián tiếp thuê để mua hàng hóa và/hoặc dịch vụ và/hoặc công trình. Do vậy, các Nhà cung cấp và Đối tác của Sweco, theo nội hàm nêu trên, có trách nhiệm đảm bảo rằng mọi nhân viên, mọi công ty liên kết có liên quan, mọi nhà thầu phụ và mọi chi nhánh của họ, tại các quốc gia nơi họ đang có hoạt động, đều biết nội dung của bộ Quy tắc này cũng như tuân thủ các yêu cầu của bộ Quy tắc ứng xử này.

Việc tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành là bắt buộc đối với Sweco cũng như các Nhà cung cấp và Đối tác của Sweco. Trong trường hợp có xung đột giữa luật hiện hành và các nguyên tắc được nêu trong Quy tắc ứng xử của Nhà cung cấp và Đối tác này, tiêu chuẩn cao hơn sẽ được ưu tiên để đảm bảo hoạt động kinh doanh có thể duy trì một cách vững bền. Các phiên bản không phải tiếng Anh của Bộ quy tắc ứng xử này chỉ là bản chuyển ngữ đơn thuần. Phiên bản tiếng Anh sẽ là phiên bản có tính pháp lý cao nhất.

2. Giới thiệu chung về Sweco

Tôn chỉ của Sweco là Cùng nhau để thay đổi xã hội tốt hơn. Mục đích đó tóm gọn được bản chất của những việc chúng tôi đang làm và những điều này tạo nên sự khác biệt giữa Sweco so với các đối thủ cạnh tranh. Cụ thể là Sweco luôn tập trung vào hợp tác chặt chẽ với khách hàng trong từng ngày, với từng dự án.

Cách chúng tôi hoạt động tạo nên sự khác biệt. Do đó, điều quan trọng là tất cả Nhà cung cấp và Đối tác của chúng tôi cần phải hiểu các hành vi phải đảm bảo tuân thủ trong suốt quá trình thực thi hoạt động kinh doanh của quý vị.

3. Về vấn đề quyền con người và điều kiện làm việc cơ bản

Tại Sweco, chúng tôi ủng hộ quyền các phổ quát của con người đã, đang được thừa nhận và điều kiện làm việc một cách công bằng. Sức khỏe và an toàn của nhân viên là ưu tiên hàng đầu tại Sweco. Chúng tôi hướng tới môi trường làm việc hoàn toàn không có tai nạn. Do đó, chúng tôi yêu cầu mọi Nhà cung cấp và Đối tác của chúng tôi cần:

- Tuân thủ các quyền phổ quát của con người và duy trì điều kiện làm việc một cách công bằng, cũng như tuân thủ các luật, các quy định liên quan về an toàn và sức khỏe của cả nước hay vùng sở tại;
- Công nhận và ủng hộ quyền trẻ em trong xã hội và trong các hoạt động kinh doanh. Không chấp nhận lao động trẻ em hoặc bất kỳ hình thức bóc lột trẻ em nào khác trong mọi hoạt động của mình hoặc trong cả chuỗi cung ứng liên quan của mình;
- Không chấp nhận hoặc sử dụng bất kỳ hình thức lao động cưỡng bức, lao động bóc lột hoặc hình thức lao động bất hợp pháp nào;
- Thúc đẩy đầy quyền và tạo cơ hội bình đẳng của nhân viên tại nơi làm việc, không phân biệt về giới tính, tuổi tác, dân tộc, tôn giáo hay tín ngưỡng, khuyết tật, khuynh hướng tình dục khác, v.v.;
- Thừa nhận rằng mỗi nhân viên có quyền tự do tham gia hoặc không tham gia hiệp hội của người lao động theo sự lựa chọn tự do cá nhân. Thừa nhận mọi nhân viên có quyền thương lượng tập thể hoặc cá nhân theo luật pháp và quy định của địa phương.
- Đã có triển khai các quy trình nhằm đảm bảo định vị mọi hành vi tiềm ẩn hoặc tác động có thể có trên thực tế với quyền con người, với môi trường sống. Đồng thời, Nhà cung cấp và Đối tác có các bước cụ thể trong quy trình của chính mình để giảm thiểu hoặc khắc phục các hoạt động có hại nêu trên, nếu việc đó xảy ra;
- Đảm bảo môi trường làm việc lành mạnh và an toàn, loại bỏ các mối nguy hiểm, giảm rủi ro, đồng thời phải đảm bảo rằng việc truyền thông, hướng dẫn, đào tạo và giám sát về sức khỏe, an toàn được triển khai một cách có hệ thống, hiệu quả; và
- Luôn hướng tới việc tiếp tục cải thiện nâng cao sự hiểu biết về quyền con người trong tổ chức của mình.

4. Chống biến đổi khí hậu và bảo vệ môi trường

Sweco mong đợi các Nhà cung cấp và Đối tác của mình hiểu rõ triệt để về các rủi ro, tác động có thể có, và trách nhiệm về môi trường liên quan trong mọi sản phẩm và dịch vụ mà họ cung cấp. Các Nhà cung cấp và Đối tác phải triển khai các quy trình để giảm thiểu những rủi ro này, thông qua các bằng chứng rõ ràng cụ thể về việc áp dụng chúng ở mọi cấp độ trong đơn vị của mình.

Mọi Nhà cung cấp và Đối tác phải đảm bảo hoạt động của mình tuân thủ mọi luật hiện hành hay về môi trường sống mà họ có thể gây ra tác động trong quá trình thực hiện kinh doanh. Điều này bao gồm việc xin giấy phép, duy trì giấy phép và tuân thủ mọi giấy phép liên quan về môi trường theo quy định của các cơ quan có thẩm quyền tại địa bàn mà họ thực hiện kinh doanh.

Các Nhà cung cấp và Đối tác phải phấn đấu cải thiện liên tục hiệu suất bảo vệ môi trường của mình thông qua các biện pháp thực tế cụ thể. Đồng thời họ phải luôn tìm cách nâng cao, cải tiến và áp dụng các giải pháp tốt nhất bất cứ khi nào có thể để cải thiện tốt hơn nữa.

5. Tuân thủ và thực hiện kinh doanh có đạo đức

Sweco luôn bám sát, tuân thủ luật pháp, quy định và các yêu cầu khác áp dụng cho hoạt động tại mọi quốc gia mà Sweco có hoạt động. Do đó, chúng tôi yêu cầu Nhà cung cấp và Đối tác của mình cũng phải làm tương tự. Bộ quy tắc ứng xử dành cho Nhà cung cấp và Đối tác của chúng tôi đặt ra các yêu cầu tối thiểu và

áp dụng cho tất cả Nhà cung cấp và Đối tác, không phân biệt vị trí địa lý của trụ sở hay vị trí thực hiện dự án ở bất kỳ đâu.

5.1. Sự chính trực trong hoạt động

Chúng tôi yêu cầu các Nhà cung cấp, các Đối tác của chúng tôi phải hoạt động một cách chuyên nghiệp, tự chủ, tuân thủ các tiêu chuẩn bao gồm các luật, quy định quốc tế và cả của quốc gia sở tại có liên quan đã được thiết lập. Đồng thời các Nhà cung cấp và Đối tác cũng cần phải thừa nhận rằng các yêu cầu của Sweco đôi khi có thể thậm chí còn cao hơn các tiêu chuẩn hoặc quy định địa phương này. Dưới góc nhìn tối thiểu, chúng tôi yêu cầu các Nhà cung cấp và Đối tác của Sweco phải tiến hành hoạt động kinh doanh của mình với sự chính trực, trung thực và công bằng ở mọi khía cạnh.

5.2. Các trường hợp có khả năng xung đột lợi ích

Các Nhà cung cấp và Đối tác của Sweco phải tránh mọi tình huống có thể hình thành xung đột lợi ích với Sweco bao gồm các hoạt động xuất phát từ các cá nhân hoặc người thân của các cá nhân, hoặc các cộng sự của mình. Họ cần tránh các xung đột lợi ích xuất phát từ các hoạt động kinh doanh khác từ chính Nhà cung cấp, Đối tác hay hoạt động kinh doanh từ người thân, hoặc cộng sự của chính họ mà có thể dẫn tới nguy cơ xung đột lợi ích nêu trên. Sweco phải được thông báo ngay tức khắc khi Nhà cung cấp và Đối tác phát hiện ra bất kỳ sự xung đột lợi ích nào, có thể có.

5.3. Phòng chống tham nhũng và chống hối lộ

Tất cả các Nhà cung cấp và Đối tác phải tuân thủ mọi luật phòng chống tham nhũng và chống hối lộ hiện hành.

Mọi hình thức hối lộ hoặc tham nhũng trong khi tiến hành các hoạt động kinh doanh đều bị nghiêm cấm. Việc trực tiếp hoặc gián tiếp đề xuất, phê duyệt hay nhận các lợi ích bất hợp pháp hoặc không phù hợp nhằm tạo ra, duy trì, thúc đẩy hoạt động kinh doanh của chính mình là không thể chấp nhận được. Mọi Nhà cung cấp và Đối tác của Sweco phải đảm bảo không có bất kỳ việc trao đổi lợi ích nào theo hình thức nêu ở trên hoặc tương tự sẽ xảy ra trong tổ chức của chính mình.

Chúng tôi yêu cầu Nhà cung cấp và Đối tác kinh doanh của Sweco cần thực hiện việc thẩm định, sàng lọc và đánh giá rủi ro trước khi ký hợp đồng với bất kỳ Nhà cung cấp, Đối tác phụ nào và đảm bảo rằng các bên thứ ba này cũng phải tuân thủ mọi quy định phòng chống tham nhũng và chống hối lộ có liên quan.

5.4. Chính sách về quà tặng và giải trí

Mọi Nhà cung cấp và Đối tác kinh doanh của Sweco không được phép cung cấp bất kỳ quà tặng, bữa ăn, hình thức giải trí hoặc bất kỳ thứ gì có giá trị tới nhân viên của Sweco, tới Khách hàng, hoặc bên thứ ba nào khác mà có thể tác động, hay được nhận diện là có tác động đến quyết định của chính nhân viên Sweco đó, tới Khách hàng hoặc bên có liên quan có quyền quyết định nêu ở trên trong các giao dịch, hoạt động kinh doanh dù có hoặc không có liên quan tới Sweco.

Mọi nhân viên Sweco hoặc nhân viên của Nhà cung cấp hoặc của Đối tác không được phép nhận quà tặng hoặc dịch vụ nếu điều này có thể ảnh hưởng hoặc nhận diện là có ảnh hưởng đến quyết định trong hoạt động kinh doanh của Sweco hoặc của chính họ.

5.5. Tuân thủ mọi quy định trong việc thực hiện kế toán, báo cáo tài chính và các nghĩa vụ thuế có liên quan

Điều cần thiết để một doanh nghiệp có thể hoạt động một cách hợp pháp, bền vững và lâu dài thì việc duy trì hồ sơ thống kê kế toán, báo cáo tài chính một cách chính xác, trung thực cũng như đảm bảo việc nộp đủ các khoản thuế phải thực hiện là vấn đề tối quan trọng. Do đó, Sweco mong đợi các Nhà cung cấp, các Đối tác kinh của Sweco phải thực hiện cực kỳ chuẩn mực các mục này.

5.6 Bảo vệ dữ liệu và Bảo mật thông tin

Nhà cung cấp và Đối tác kinh doanh phải tuân thủ mọi luật về Quyền riêng tư dữ liệu và chính sách Bảo mật thông tin hiện hành trong việc thu thập, lưu trữ, xử lý dữ liệu cá nhân của bất kỳ cá nhân nào, bao gồm nhưng không giới hạn ở nhân viên của chính mình, nhân viên của khách hàng, hay của chính nhà cung cấp và đối tác. Nhà cung cấp và Đối tác phải đảm bảo mức độ bảo mật dữ liệu và thông tin cao trong mọi hoạt động thu thập thông tin, xử lý dữ liệu của mình để ngăn ngừa việc mất dữ liệu, thay đổi, truy cập trái phép, phá hủy dữ liệu hoặc các vấn đề tương tự.

5.7 Về hạn chế thương mại và trừng phạt quốc tế

Mọi Nhà cung cấp và Đối tác phải tiến hành hoạt động kinh doanh theo đúng các quy định về tuân thủ hiệp định thương mại hiện hành, bao gồm các hạn chế thương mại, lệnh trừng phạt và kiểm soát xuất khẩu có liên quan.

5.8 Về cạnh tranh công bằng

Chúng tôi yêu cầu các Nhà cung cấp và Đối tác kinh doanh của mình tuân thủ các luật, quy định của có liên quan của quốc gia sở tại và quốc tế về chống độc quyền và đảm bảo duy trì sự cạnh tranh công bằng. Điều bắt buộc là các Nhà cung cấp và Đối tác kinh doanh của Sweco phải tránh tham gia vào bất kỳ thỏa thuận bất hợp pháp nào với đối thủ cạnh tranh, dù trực tiếp hay gián tiếp, và không chia sẻ thông tin nhạy cảm với đối thủ cạnh tranh.

6. Kênh khiếu nại và tố giác các vi phạm

Các thành viên của các bên thứ ba mối quan hệ với Sweco như người lao động của các Nhà cung cấp, Đối tác, hay các tổ chức xã hội dân sự, hiệp hội bảo vệ quyền con người, các hiệp hội doanh nghiệp hay các đại diện hợp pháp của người lao động hoàn toàn có quyền báo cáo về các nghi ngờ về việc vi phạm hoặc hành vi vi phạm cụ thể tới Quy tắc ứng xử của các Nhà cung cấp hay Đối tác thông qua Sweco Ethics Line trên trang chủ của Sweco. Nhà cung cấp và Đối tác phải bảo vệ người lao động của chính mình khỏi mọi hình phạt hay hình thức trả đũa vì đã báo cáo tới Sweco các vi phạm hoặc nghi ngờ vi phạm thông qua Ethics Line. Chúng tôi mong đợi các Nhà cung cấp và Đối tác luôn truyền đạt một cách đầy đủ và toàn diện về nội dung bộ Quy tắc ứng xử này tới các thành viên liên quan của chính mình bao gồm cả kênh khiếu nại và tố giác vi phạm của Sweco cũng như cách thức thực hiện việc khiếu nại và tố cáo một cách chi tiết.

7. Lưu thông tin, kiểm tra, báo cáo và hậu quả của việc không tuân thủ

Để đảm bảo và minh chứng cho việc Nhà cung cấp, Đối tác tuân thủ với các quy tắc của bộ Quy tắc ứng xử này thì Nhà cung cấp và Đối tác sẽ thực hiện các nội dung sau:

- Tuân thủ mọi quy định và luật hiện hành liên quan đến việc báo cáo hoặc tiết lộ công khai về việc đảm bảo quyền con người và thẩm định đánh giá tác động môi trường, bao gồm luật yêu cầu công khai về thẩm định đối với chế độ nô lệ hiện đại hoặc lao động trẻ em trên toàn bộ chuỗi cung ứng của mình,
- Lập báo cáo và lưu trữ các tài liệu có liên quan cần thiết hoặc cung cấp tài liệu hỗ trợ cho Sweco khi được yêu cầu,
- Gửi báo cáo bằng văn bản cho Sweco mà không được chậm trễ một cách không hợp lý về bất kỳ rủi ro hay vi phạm nào đã xảy ra tới các nguyên tắc được nêu trong bộ Quy tắc ứng xử này. Đồng thời Nhà cung cấp và Đối tác phải thực hiện các biện pháp khắc phục thích hợp để ngăn ngừa, chấm dứt hoặc giảm thiểu rủi ro do vi phạm cấu thành.

Để xác minh sự tuân thủ của Nhà cung cấp và Đối tác, Sweco có quyền kiểm tra và thanh tra các hoạt động liên quan của Nhà cung cấp và Đối tác. Bằng sự thông báo phù hợp và cùng với sự đồng ý của Nhà cung cấp, Đối tác thì Sweco cũng có thể tiến hành phỏng vấn các nhân viên liên quan của Nhà cung cấp và Đối tác. Sự đồng ý trên sẽ không bị từ chối một cách bất thường.

Nếu Nhà cung cấp hoặc Đối tác kinh doanh không tuân thủ các yêu cầu được nêu trong bộ Quy tắc ứng xử này, thì Nhà cung cấp hoặc Đối tác cần phải thực hiện các hành động thích hợp để khắc phục vi phạm và ngăn chặn việc vi phạm đó có thể lại tái diễn trong tương lai. Sweco có quyền đình chỉ hoặc chấm dứt cộng tác kinh doanh với bất kỳ Nhà cung cấp hoặc Đối tác kinh doanh nào mà hoạt động chệch hướng rõ ràng hay vi phạm các nội dung đã nêu ở bộ Quy tắc ứng xử này của Sweco.

8. Phụ lục

Không có phụ lục đính kèm với phiên bản Quy tắc ứng xử (2025) giành cho Nhà cung cấp và Đối tác kinh doanh.

Danh mục chỉnh sửa hoặc hiệu đính (nếu có)

Ngày tháng	Phiên bản	Nội dung chính có chỉnh sửa
13-12-2024		Cập nhật chính sách của tập đoàn